



# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011



Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

### 1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial:** PROCOL D 151
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Categoria de produto** PC1 Colas, vedantes
- **Utilização da substância / da preparação** Cola
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
H. B. Fuller, Isar-Rakoll, S.A.  
Mindelo, 4486-851 MINDELO, PORTUGAL  
Tel:(+351) 229 288 200  
Fax:(+351) 229 288 290  
EU-MSDS@hbfuller.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Departamento de Regulamentação
- **Número de telefone de emergência:** +44 (0) 1235 239 670 (24 hours)

### 2 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**  
 Xn; Nocivo  
R40: Possibilidade de efeitos cancerígenos.
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**  
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**  
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.
- **Elementos do rótulo**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**  
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**  
 Xn Nocivo
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**  
diclorometano
- **frases R:**  
40 Possibilidade de efeitos cancerígenos.
- **frases S:**  
3 Guardar em lugar fresco.  
23 Não inalar vapor.  
25 Evitar o contacto com os olhos.  
36/37 Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.  
60 Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

(continuação na página 2)

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

**Nome comercial: PROCOL D 151**

( continuação da página 1 )

- **Outros perigos** Age sobre o sistema nervoso.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

### 3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química:** Misturas
- **Descrição:**  
Cola base aquosa à base de Copolímeros de etileno/acetato de vinilo

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 75-09-2 EINECS: 200-838-9	diclorometano Xn R40 Carc. Cat. 3 Carc. 2, H351	5-10%
CAS: 27138-31-4 EINECS: 248-258-5	Dipropylene glycol dibenzoate N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411	0,5-1%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6	metanol T R23/24/25-39/23/24/25; F R11 Flam. Líq. 2, H225; Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; STOT SE 1, H370	0,5-1%

- **Avisos adicionais:** O significado das frases de risco está indicado na secção 16.

### 4 Primeiros socorros

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:**  
Em caso de dificuldades respiratórias, aplicar terapia de oxigénio.  
Manter a vítima quente, quieta e tapada.
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de persistência de sintomas consultar o médico.
- **Em caso de contacto com a pele:** O produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.
- **Indicações para o médico:**  
Pode provocar um aumento da taxa de carboxihemoglobina.  
Nunca administrar medicamentos adregénicos.  
Prevenção ou tratamento do edema pulmonar e da infecção bacteriana.  
Se necessário, em caso de ingestão, lavagem gástrica com uma suspensão aquosa de carvão activado.  
Vigilância das funções cardíaca (ECG), hepática, renal e do sistema nervoso central.
- **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Perda dos sentidos  
Vertigens  
Desorientação  
Dores de cabeça  
Enjoos  
Perturbações gastrointestinais
- **Perigos** Perigo de agravamento devido ao consumo de álcool.

( continuação na página 3 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

Nome comercial: PROCOL D 151

( continuação da página 2 )

- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Se for necessário, administrar oxigénio.

Monitorização posterior em relação a pneumonia e a edema pulmonar.

Monitorização médica de, pelo menos, 48 horas.

### 5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios de extinção**

- **Meios adequados de extinção:**

Água atomizada

Pó de extinção

Dióxido de carbono

- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Num incêndio podem ser libertados:

Ácido clorídrico (HCl)

Monóxido de carbono (CO)

Fosgénio

- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

- **Equipamento especial de protecção:**

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

Usar vestuário de protecção integral.

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

- **Outras indicações**

Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

### 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar vestuário de protecção pessoal.

- **Precauções a nível ambiental:** Diluir em bastante água.

- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

Assegurar uma ventilação adequada.

Verter em recipientes apropriados de recuperação ou de eliminação residual.

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais)

- **Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### 7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:**

- **Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Manter o produto afastado das crianças.

Garantir no local de trabalho a existência dos meios adequados para lavagem dos olhos.

- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** O produto não é inflamável.

( continuação na página 4 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

Nome comercial: PROCOL D 151

( continuação da página 3 )

- **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**  
Material inadequado para o recipiente: Alumínio.  
Manter num local escuro, fresco e seco.  
Proteger do contacto com o frio.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Nenhum.
- **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 8 Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**  
Ter em atenção os requisitos legais nacionais e locais.

- **Parâmetros de controlo**

- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

#### 75-09-2 diclorometano

VLE	50 ppm A3; IBE; Carboxihemoglobinemia; afecção do SNC
-----	--

#### 67-56-1 metanol

VLE	Valor para exposição curta: 250 ppm Valor para exposição longa: 200 ppm P; IBE; Cefaleias; lesão ocular
-----	---

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Manter afastado de alimentos, bebidas e alimentos para animais.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Não aspirar gases / vapores / aerossóis.  
Evitar o contacto prolongado e intensivo com a pele.
- **Protecção respiratória:**  
Máscara respiratória para concentrações elevadas.  
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.  
Não necessário se o local for bem ventilado.
- **Aparelho de filtragem recomendado para aplicações de curta duração:** Filtro AX
- **Protecção das mãos:**  
Luvas de protecção  
O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
- **Material das luvas**  
Luvas de PVA  
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, consequentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

Nome comercial: PROCOL D 151

( continuação da página 4 )

- **Tempo de penetração no material das luvas**  
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Para casos de contacto prolongado em locais sem perigo elevado de ferimentos (por ex. laboratório) devem utilizar-se luvas dos seguintes materiais:**  
Luvas de PVA
- **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### 9 Propriedades físicas e químicas

- **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Aspecto:**

Forma:	Líquido
Cor:	Esbranquiçado
Odor:	Característico
- **valor pH a 20°C:** 4,5
- **Mudança do estado:**

Ponto / intervalo de fusão:	Não classificado.
Ponto / intervalo de ebulição:	40°C
- **Ponto de inflamação:** Não aplicável.
- **Temperatura de ignição:** 605°C
- **Temperatura de decomposição:** 60°C
- **Auto-inflamabilidade:** O produto não é auto-inflamável.
- **Perigos de explosão:** O produto não corre o risco de explosão.
- **Pressão de vapor a 20°C:** 23 hPa
- **Densidade a 20°C:** 1,05 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilidade em / miscibilidade com água:** Completamente miscível.
- **Viscosidade:**

Dinâmico a 20°C:	12000 mPas
------------------	------------
- **Percentagem de solvente:**

Solventes orgânicos:	7,9 %
Água:	38,2 %
- **Percentagem de substâncias sólidas:** 53,0 %
- **Outras informações** Decomposição térmica: ≥ 60 °C

### 10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Aquecer o produto acima da temperatura de decomposição (ver secção 9)  
Luz solar directa

( continuação na página 6 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

Nome comercial: PROCOL D 151

( continuação da página 5 )

- Estável à temperatura ambiente.
- **Estável até:** 60 °C
- **Possibilidade de reacções perigosas**  
Corrosivo para o alumínio.  
Reacções com metais leves.  
Reacções com catalisadores.
- **Materiais incompatíveis:**  
Bases fortes (hidróxidos de sódio ou de potássio)  
Agentes oxidantes  
Sais metálicos
- **Produtos de decomposição perigosos:**  
Ácido clorídrico (HCl)  
Fosgénio

### 11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

#### 75-09-2 diclorometano

por via oral	LD50	2136 mg/kg (rat)
por inalação	LC50/4 h	88 mg/l (rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **sobre a pele:** Não irritante.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**  
A inalação de vapores concentrados e ingestão oral causam efeitos semelhantes aos dos narcóticos, dor de cabeça, tonturas, etc.  
O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

### 12 Informação ecológica

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade**
- **Outras indicações:** O produto é biodegradável.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não se acumula de forma considerável nos organismos.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:** O produto é facilmente volátil.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.  
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.

( continuação na página 7 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

Nome comercial: PROCOL D 151

( continuação da página 6 )

· mPmB: Não aplicável.

## 13 Considerações relativas à eliminação

### · Métodos de tratamento de resíduos

#### · Recomendação:

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

A incineração abaixo aprovada, é o método preferencial de eliminação sob condições controladas, utilizando incineradoras adequadas e concebidas para a eliminação de resíduos químicos perigosos.

### · Catálogo europeu de resíduos

08 04 15*	resíduos líquidos aquosos contendo colas ou vedantes, com solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas
-----------	---

### · Embalagens contaminadas:

S 60 só é utilizável enquanto o conteúdo estiver no estado líquido e por reagir.

· **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

## 14 Informações relativas ao transporte

### · Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):

· Classe ADR/RID: -  
-

### · Transporte marítimo IMDG:

· Classe IMDG: -  
-

· Poluente das águas: Não

### · Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:

· Classe ICAO/IATA: -  
-

· **Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.

· **Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

Não aplicável.

## 15 Informação sobre regulamentação

· **Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

### · Disposições nacionais:

· **outros regulamentos, restrições e decretos que proibem**

· **VOC (EU) in %:** 7,93 %

· **VOC (EU) in g/l:** 83,3 g/l

· **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

PT

( continuação na página 8 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão: 26.08.2011

Número da versão 1

Revisão: 19.01.2010

**Nome comercial: PROCOL D 151**

( continuação da página 7 )

### 16 Outras informações

Os dados aqui fornecidos baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentem uma relação contratual. A informação sobre o produto fornecida nesta Ficha de Segurança baseia-se no estado dos nossos conhecimentos actuais.

Os dados aqui fornecidos só são aplicáveis quando o produto for utilizado nas aplicações adequadas. O produto não deve ser utilizado para outros fins diferentes dos especificados sob pena de existirem outros riscos não mencionados nesta Ficha de Segurança. Não utilizar o produto noutras aplicações sem previamente se aconselhar com o fabricante.

#### · Frases relevantes

- H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
- H301 Tóxico por ingestão.
- H311 Tóxico em contacto com a pele.
- H331 Tóxico por inalação.
- H351 Suspeito de provocar cancro.
- H370 Afecta os órgãos.
- H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- R11 Facilmente inflamável.
- R23/24/25 Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
- R39/23/24/25 Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
- R40 Possibilidade de efeitos cancerígenos.
- R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Laboratório
- **Contacto** EU-MSDS@hbfuller.com
- \* **Dados alterados em comparação à versão anterior**